

**GOLDANKAUF!!!**

Wir kaufen  
Zinn, Silberbesteck,  
Zahngold, Gold,  
Münzen,  
Militärisches bis 45

**Goldankauf Garbsen**

Rote Reihe 1,  
Dorfplatz Berenborstel,  
30827 Garbsen,  
Tel. 0152/22 73 77 23

Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr. 10 – 12.30 Uhr  
Mo. u. Do. 15 – 18 Uhr

# UMSCHAU

## Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

**Neu im Shopping-Plazza**  
gegenüber von Müller

Havelser Straße 1  
30823 Garbsen

Öffnungszeiten:  
Mo. – Sa. 09.00 bis 19.00 Uhr

Tel.: 05131 44 77 200

Nr. 44 2. November 2024 Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

## Medizinerin Dr. Anke Lesinski-Schiedat erhält den Ehrenring

Prominente Gäste nehmen an festlicher Verleihung im Ratssaal teil

**GARBSEN (BUDO).** In einer würdevollen Feierstunde hat der Freundeskreis Garbsen seinen Ehrenring in diesem Jahr an die Medizinerin Dr. Anke Lesinski-Schiedat verliehen. Die Ehrung fand am letzten Dienstag vor gut 100 geladenen Gästen im Beisein von zahlreichen hochkarätigen Persönlichkeiten aus



Prof. Dr. Anke Lesinski-Schiedat trägt sich in das Goldene Buch der Stadt Garbsen ein.

Politik, Wirtschaft und Wissenschaft im Rathaus statt. Musikalisch umrahmt wurde der Festakt vom Saxophonquartett unter Leitung von Felix Maier.

Damit wird die Liste der bisherigen Preisträger immer länger, denn bereits seit 2004 vergibt der Freundeskreis Garbsen den Ehrenring alljährlich an Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens für ihre Verdienste und herausragende Leistungen. Auch alle bisherigen Ehrenringträger waren eingeladen, davon waren der Gehirnschirurg Prof. Dr. Madsen Samii, der heutige Präsident der Medizinischen Hochschule Hannover (MHH) Michael P. Manns und der Unternehmer Martin Kind der Einladung gefolgt. Als 19. in der Reihe hatte sich die Jury des Freundeskreises in diesem Jahr auf die Medizinerin und Forscherin Dr. Anke Lesinski-Schiedat von der Medizinischen Hochschule Hannover geeinigt.

Professorin Lesinski-Schiedat ist ärztliche Leiterin des Deutschen Hörzentrums der Medizinischen Hochschule Hannover und forscht an innovativen The-



Die Prominenten der Feierstunde auf einen Blick (von links): Dr. Stefan Birkner, Bürgermeister Claudio Provenzano, Dr. Andreas Philippi, Prof. Dr. Anke Lesinski-Schiedat, Prof. Dr. Roland Scharf, Marina Barth, Prof. Dr. Michael P. Manns. Fotos: Hans-Werner Burgdorf

rapien für Hörgeschädigte. Rund 11.500 Menschen haben an der MHH bereits ein Cochlear-Implantat erhalten, jedes Jahr kommen etwa 500 neue Patientinnen und Patienten hinzu. An der Weiterentwicklung dieser Implantate für taube Menschen, deren Hörnerv noch intakt ist, arbeitet Prof. Lesinski-Schiedat in unterschiedlichen

Forschungsprojekten mit. Nach der Begrüßung der Gäste sagte Garbsens Bürgermeister Claudio Provenzano, der ebenfalls der Jury angehört, anerkennend: „Diese Ehrenringträgerin ist nicht nur eine Koryphäe auf ihrem Fachgebiet, sondern leistet auch als Netzwerkerin einen engagierten Beitrag für die Gemeinschaft“ und führte weiter aus „Diese Ehrung ist nicht nur eine verdiente Auszeichnung

für herausragende Leistungen, sondern auch ein starkes Zeichen für die Gleichberechtigung.“

Wie immer war die Ehrenringverleihung prominent besetzt. Niedersachsens Sozialminister Dr. Andreas Philippi sowie MHH-Präsident und Ehrenringträger Professor Dr. Michael P. Manns hielten Grußworte. „Frau Prof. Dr. Lesinski-Schiedat hat in dem allen unter dem Begriff ‚HNO‘ bekannten Fachgebiet nicht nur ihren Beruf, sondern auch ihre Berufung gefunden“, sagte Minister Philippi und fügte hinzu: „Für dieses wichtige Engagement danke ich Frau Professor Lesinski-Schiedat und freue mich als niedersächsischer Gleichstellungsminister zudem, dass heute eine Frau für ihre Verdienste geehrt wird.“

Auch Marina Barth, Vorstandsmitglied der Sparkasse Hannover und Mitglied der Ehrenring-Jury lobte die Preisträgerin in ihrem Grußwort: „Schwerhörigkeit oder gar Taubheit hat Menschen früher isoliert. Dank exzellenter Forscherinnen wie Prof. Dr. Anke Lesinski-Schiedat gibt es heute großartige Möglichkeiten, das

Hörvermögen dieser Menschen zu verbessern und ihnen damit die Teilhabe am gesellschaftlichen Leben zu ermöglichen.“

„Prof. Dr. Anke Lesinski-Schiedat ist ein stetiger Motor für Fortentwicklung in der Gesellschaft und setzt sich mit Einfühlungsvermögen, strategischem Geschick und Durchsetzungskraft auf den verschiedensten Ebenen erfolgreich ein für eine hervorragende ärztliche Versorgung, für die stetige Weiterentwicklung und Strahlkraft der Hörmedizin in Hannover, aber auch und insbesondere für Gerechtigkeit und Weiterentwicklung in der Gesellschaft“, fügte Universitätsprofessorin Dr. Meike Stiesch, Direktorin der Klinik für zahnärztliche Prothe-

tik und Biomedizinische Werkstoffkunde, in ihrer Laudatio als Höhepunkt des Abends noch hinzu.



Prof. Dr. Roland Scharf, Vorsitzender des Freundeskreises Garbsen, überreicht den Ehrenring an Prof. Dr. Anke Lesinski-Schiedat.

**Allzeithoch**

Feingold 80,50 ~ Zahngold 49,90 ~  
750 Gold 59,25 ~ Silber 0,94 ~  
585 Gold 46,22 ~ Versilbert 30,00 ~  
333 Gold 26,31 ~ Zinn 15,00 ~

**Goldankauf Bott**  
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover  
0511/37359069

**JUWELIER COHRS**

Gold • Silber • Platin • Zinn  
Schmuck • Juwelen • Armbänder  
Silberbesteck • Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold • Altgold • Münzen  
Barren • Erbschaften • Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
www.juwelier-cohrs.de

**MIX Markt**

Mo-Fr 09:00 - 19:00  
Sa 09:00 - 19:00

Mix Markt Hannover  
Inhaber: Dmitri Kuschiy  
Schierholzstr. 128  
30655 Hannover

**Aller Angebote gültig ab Montag 04.11. bis Samstag 09.11.2024**

Schweineschulter ohne Knochen 1 kg 4.99	Schälflecken vom Schwein 1 kg 4.59	Schweinelachse 1 kg 6.29	Hackfleisch vom Schwein 1 kg 4.49
Frische Spiegel-/Schuppenkarpfen je 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 6.99	Frische Karauschen 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 6.99	Schwarzer Heilbutt ohne Kopf 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 11.-	Frisches Lachs-Steak 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 10.-
Kartoffeln 5 kg Sack, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung, 1 kg = 0,60 2.99	Paprika Mix 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 0.99	Birnen „Lucas“ 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1.29	Äpfel versch. Sorten je 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 0.99

**WASH STAR GARBSEN**

Havelser Str. 2B  
30823 Garbsen  
Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr  
www.wash-star-garbsen.de

**TEXTILE AUTOWÄSCHE**

**AUTOWÄSCHE** 10,90 €  
**INNENREINIGUNG** ab 39,00 €  
**POLITUR** ab 59,00 €

**Jetzt VHS-Kurs für 2025 buchen!**

VHS-Kurs  
Vollhochschule Hannover Land

Die ersten Kurse sind online:  
www.vhs-hannover-land.de

**Buffet**

chinesisches Mittagsbuffet  
Dienstag - Samstag  
(außer an Feiertagen): 12:00 - 14:30 Uhr  
pro Person 13,- € - Kinder bis 10 Jahre 7,50 €

chinesisches Abendbuffet mit mongolischem Grill  
Dienstag - Samstag: 18:00 - 22:00 Uhr  
Sonn- & Feiertage: 12:00 - 14:30 Uhr & 18:00 - 22:00 Uhr  
Montags Ruhetag - außer an Feiertagen  
pro Person 21,50 € - Kinder bis 10 Jahre 11,- €

**Meisterbetrieb chora**

SANITÄR • HEIZUNG

über 25 Jahre

Alte Ricklinger Str. 65  
30823 Garbsen

**Sanitär • Heizung • Solar • Komplettbäder**  
**Hält Ihre Heizung noch stand?**  
bis zu 20 % Rabatt auf modernste Heizungsanlagen  
Tel. 0 51 37 / 82 22 99 • chora@chora-shk.de

**best VISION OPTIC** Letter

**Jetzt schnell sein!**

individuelle Gleitsichtgläser mit maximalem Sehkomfort

**EUR 650,-**  
für ein Paar Gleitsichtgläser

**Alle Extras ohne Aufpreis**  
z.B. Farbe, Selbsttönung, Prisma  
nur solange der Vorrat reicht

Markengläser aus Kunststoff, superentspiegelt, gehärtet, ohne Beschränkung der Glasstärke (soweit techn. möglich)

best VISION OPTIC  
Inh. Best Vision OPTIC GmbH  
Lange-Feld-Str. 47  
30926 Seelze/Letter  
Tel.: 0511 - 47 37 39 02

www.bestvisionoptic.de

Öffnungszeiten  
Mo-Fr: 10:00 - 18:00 Uhr  
Sa: 10:00 - 14:00 Uhr

Bahnhof 250m  
Parkplätze direkt neben dem Geschäft

**MUSTERTEILE VERKAUF**

Freitag, 08.11.24 14-18 Uhr  
Samstag, 09.11.24 11-14 Uhr

Messehalle der Brandboxx Hannover  
Bayernstr. 3, Langenhagen-Godshorn  
Markenschnäppchen: Fashion, Schuhe, Wäsche, Kids, Accessoires

**NATI'S PFLEGEZENTRUM**

ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • www.natispflegezentrum.de

**Unter einen Dach bieten wir:**

- Versorgung zu Hause durch Pflegedienst
- Betreuung n der Tagespflege
- Beratung

Bei Interesse erreichen Sie uns telefonisch unter  
**05131-7022660**

Für die Tagespflege suchen wir zu sofort eine Haushaltshilfe, Küchenhilfe und examinierte Pflegekraft

**Zweirad-Basis Nikolaus-Aktion**

vom 06.11. - 06.12.2024

1 Fahrradspektion zum Sonderpreis:  
**49,90 €**

inkl. Teilnahme an der Verlosung eines E-Bikes im Wert von 2499,00 € am 06.12.2024

**Mobile Fahrradwerkstatt Hannover**

0157 / 736 740 59  
mobile-fahrradwerkstatt-hannover.de

**Zweirad-Basis**  
www.zweirad-basis.de  
05137 / 988 37 67  
Hannoversche Str. 60 | 30823 Garbsen